

Installation manual

Log cabin MADISON COUNTY

Width 530 x Depth 570 cm

Log thickness 44 mm



The producer shall have the right to make technical changes to the product • Technische Änderungen vorbehalten • Le producteur réserve le droit d'effectuer des modifications techniques au produit • Il produttore mantiene il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto • Reservado el derecho a modificaciones técnicas • Produsent forbeholder seg retten til å endre tekniske egenskaper ved produktet • Alle rechten en technische wijzigingen voorbehouden

1 General information



Dear client,

We are glad that you have decided in favour of our garden house!

Please read the assembly manual carefully before proceeding with the house installation! You will thus avoid problems and will not waste time.

Recommendations:

- Keep the house package until its complete assembly in a dry place, but not in direct contact with the ground, protected from weather conditions (moisture, the sun, etc.). Do not keep the house package in a heated room!
- When selecting the garden house location, make sure that the house will not be subjected to extreme weather conditions (areas of strong snowfall or winds); otherwise you should attach the house (for instance, with anchors) to the subsoil.



Warranty

Your house is made from high quality fir and delivered in the natural (unprocessed) form. If, despite our thorough inspection, you should have complaints, please submit the filled out control sheet and purchase invoice to the product seller.

ATTENTION: Please be sure to keep the documentation accompanying the house package! The control sheet includes the control number of the house. We can only review complaints if you submit the control number of the house to the seller!

The warranty does not cover:

- Peculiarities of wood as a natural material
- Wooden details already painted (processed with a wood preservative)
- Wooden details containing whole branches that do not endanger the stability of the house
- Colour tone variations caused by wood structure differences that do not influence wood lifetime
- Wooden details containing (caused by drying) small cracks/gaps that do not pass through and do not influence the structure of the house
- Twisted wooden details if they can nevertheless be installed
- Roof and floor boards that may have on their concealed surfaces some non-planed areas, colour differences and waning
- Complaints resulting from an incompetent manner of the installation of the house or the house subsiding due to an incompetently made foundation
- Complaints caused by introducing self-initiative changes to the house, such as the deformation of wooden details and doors/windows due to an incompetent manner of wood processing; the attachment of storm braces too rigidly, doorframes being screwed onto wall logs, etc.

The complaints covered by the warranty are satisfied to the extent of replacing the deficient/faulty material. All other demands will be excluded!



Garden house painting and maintenance

Wood is a natural material, growing and adapting depending on weather conditions. Large and small cracks, colour tone differences and changes, as well as a changing structure of wood are not errors, but a result of wood growing and a peculiarity of wood as a natural material.

Unprocessed wood (except for foundation joists) becomes greyish after having been left untouched for a while, and can be turn blue and become mouldy. To protect the wooden details of your garden house, you must immediately process them with a wood preservative.

We recommend that you cover the floor boards in advance with a colourless wood impregnation agent, especially the bottom sides of the boards, to which you will no longer have access when the house is assembled. Only this will prevent moisture penetration.

We definitely recommend that you also process the doors and windows with a wood impregnation agent, and do that namely both inside and outside! Otherwise the doors and windows can become twisted.

After the house assembly is completed, we recommend for the conclusive finishing a weather protection paint that will protect wood from moisture and UV radiation.

When painting, use high quality tools and paints, follow the paint application manual and manufacturer's safety and usage instructions. Never paint a surface in strong sunlight or rainy weather. Consult a specialist regarding paints suitable for unprocessed softwood and follow the paint manufacturer's instructions.

Having been properly painted, your garden house's lifetime will increase substantially. We recommend that you inspect the house thoroughly once every six months.

2 Preparation for assembly

Tools and preparation of components

To assemble the garden house, you will need the following tools:



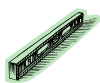
assembly aid



ladder



hammer



water-level



screwdriver



saw



knife



measuring tape



pliers



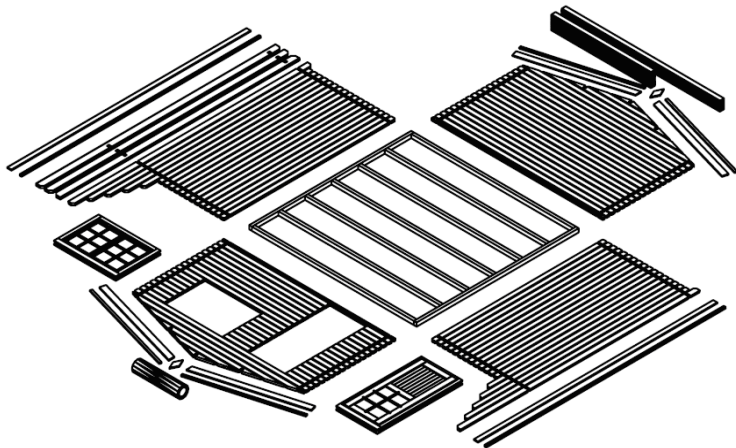
drill

ADVICE: To avoid splinters, we recommend that you wear the corresponding protective gloves during the assembly process.

Preparation of components:

Sort the components based on the wall plans (see Technical specifications) and place them at the four sides of the house in the installation sequence.

ATTENTION: Never place the components directly on grass or a muddy surface because it will be very difficult or even impossible to clean them up later!



Foundation

A good foundation is the most important aspect guaranteeing the duration and safety of your house. Only a completely level, rectangular and bearing foundation will ensure problem-free installation of the house, its stability and especially the matching of the doors. With a good foundation, your house will stand for many years more.

Prepare the foundation so that its upper edge extends from the ground to a height of at least 5 cm. At the same time make sure that there are sufficient air apertures under the house floor for ventilation.

We recommend the following foundation options:

- Strip or spot foundation
- Foundation from concrete or pavement slabs
- Cast concrete bed

Prepare the foundation so that the foundation joists are propped up on every side with intervals not exceeding 50-60 cm.

Consult an expert in this field or have the foundation prepared by specialists.

3 Garden house assembly

ATTENTION:

- You will find included in the house package one spare log (longest wall log).
- You will find included in the house package one spare board (longest roof or floor board).
- The house package also includes 2-3 marked hitting blocks (wall profile approximately 20-30 cm long).

All of the details listed above ARE NOT mentioned in the specification list.

- The drawings have the details marked with three-digit position numbers. The exact positions of those details that have the third digit "x" can be found in the specification list.

Installation manual

Base frame (Foundation joists)

The base frame of the house must be completely flat and level to ensure that the installation proceeds without problems.

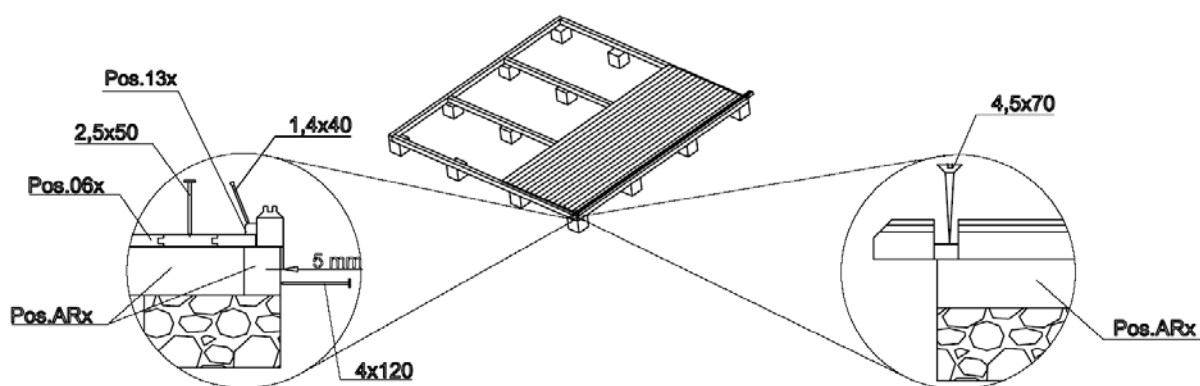
ATTENTION: different house can have different foundation placements – see the appended base frame drawing (in Technical specifications)!

Place the impregnated foundation joists on the prepared foundation in accordance with the drawing at equal intervals. Make sure that the joists are level and rectangular prior to screwing them together.

ADVICE: It is recommended to place between the foundation joists and foundation a damp-proof course that will protect the house from moisture and decay.

ADVICE: To ensure protection from wind and storm, it is recommended to attach the foundation joists to the foundation (for this, you can use for instance metal angles, anchors, etc.). The corresponding materials are not included in the supplied kit!

Installation of foundation joists:



Walls

When installing the walls, it is important to remember that:

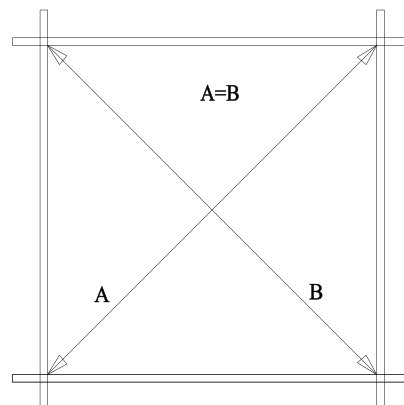
- The logs are always assembled with their tongue upwards!
- If necessary, use the hitting block and hammer! Never directly hit the tongue with the hammer!

Install the walls in accordance with the appended wall plans (see Technical specifications).

First of all place half logs of front and back wall at the correct location and attach them with screws to the foundation joists. Then install the side wall logs. Make sure that the first layer of logs extends a bit over the foundation joists: the logs must extend over the joists by some 3-5 mm. You will thus protect the house from moisture, allowing the free flow of rainwater into the ground.

ATTENTION: After the first layer of logs, measure the diagonal lengths and, if necessary, re-install the logs. Only if the diagonal lengths are completely equal is the base frame rectangular and you can mutually attach the logs.

The first layer of logs:



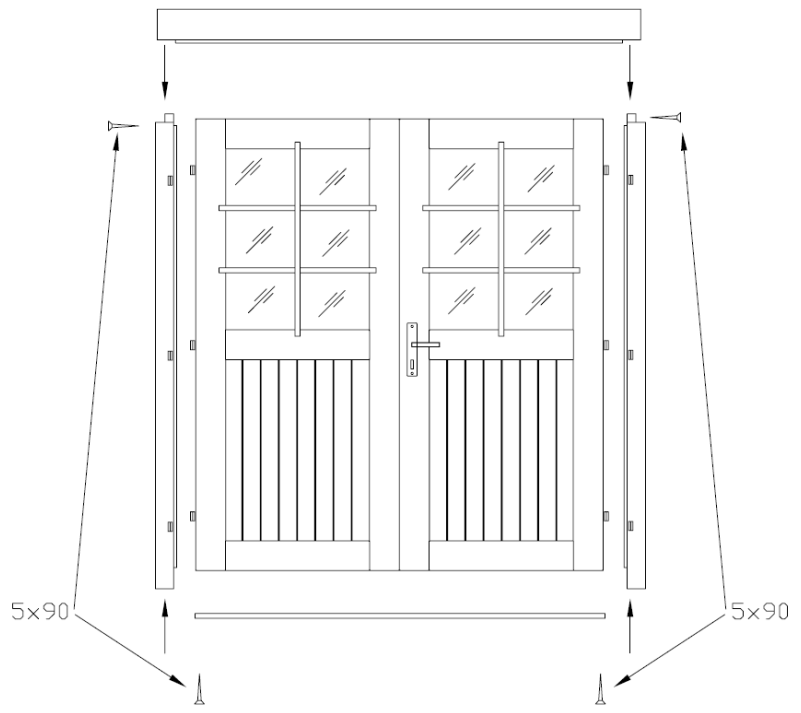
Continue the installation of the walls by strongly forcing the wall logs into one another. If necessary, use the hitting block and hammer. At the same time, do not forget to begin the installation of the door and windows. You should definitely begin the door installation after the 5th-6th layer of logs.

Door and window

Doorframe:

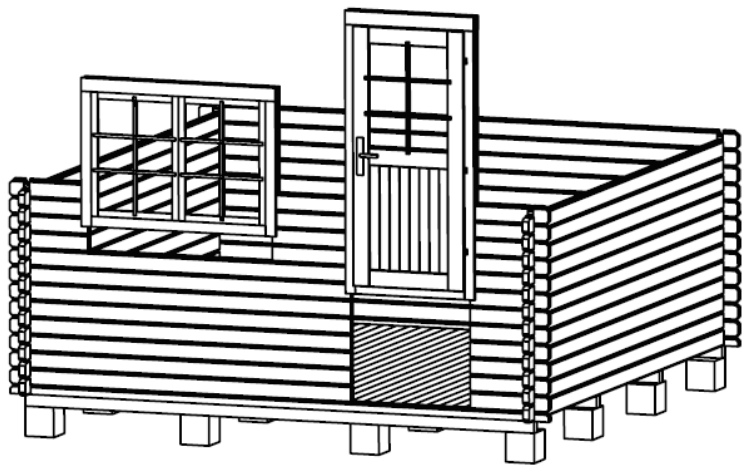
- If it is a double door, the doorframe is supplied in separate parts due to transportation requirements and you will have to begin by assembling it.
- To do this, place together the 4 parts of the frame and screw them onto one another.
- Make sure that the part of the frame with the deeper notch is installed upwards. The lateral jamb parts have hinges and are mirrored.
- It is recommended to install the leaves later.
- If it is a single door, its frame and leaf are supplied already assembled.

Doorframe installation (Only necessary for a double door!):



Door installation:

The doorframe is placed at the formed aperture and pushed with force onto the lower log. If it is a double door, place the leaves on the hinges now. To open and close the door, fit the separately packaged lock and handle.



Window installation:

Continue with the installation of the wall logs until you reach the window height. The wall plans (see Technical specifications) show how many logs go under the window. Install the window similarly with the door. Just like the door, push the window frame with the window into the window aperture onto the lower log, applying force. Make sure that the window is not fitted backwards (topsy-turvy).

ADVICE: Definitely make sure that the windows and doors open in the proper direction. The doors always open from the inside **to the outside**. The revolving-tilting windows open **to the inside**. The revolving and the slinging windows open **to the outside** (the window handles are on the inside).

ATTENTION: It is not necessary to fix the doors and windows to the wall logs! If you wish to do this, it will be sufficient to fix them with a couple of screws in the lower part of the frame because as they dry, the wall logs will begin subsiding.

You can conduct the final adjustments of the doors and windows only some 2-3 weeks after the house installation, when the house will have become adapted to weather conditions and its logs settled.

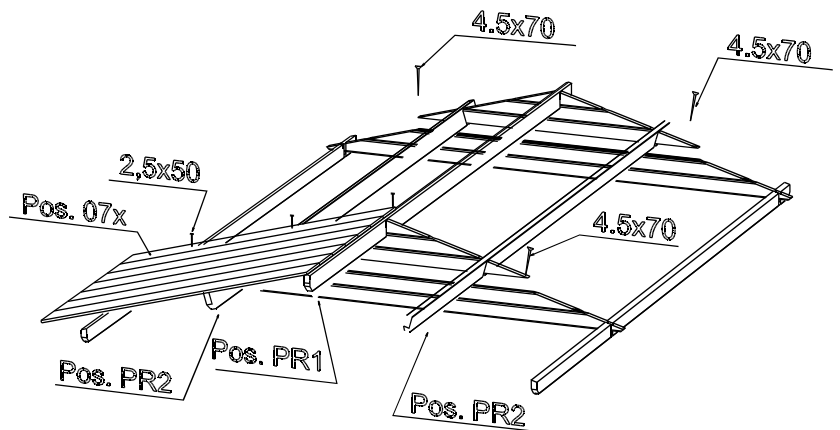
Apex

In most cases, the apex is supplied in one piece (attention: in some house options, the apex can comprise several parts! In this case, these parts will have to be screwed together prior to other actions). Having installed the last wall logs, place the apex on the front and back walls and attach them with screws.

The apexes have indents for the rafters. The rafters also have the corresponding indents, ensuring that the roof is placed firmly and in the right place.

Now place the rafters in the Installation of rafters: corresponding indents in the apexes.

Make sure that the upper wall log, apexes and rafters are level. Having fitted the rafters, screw them onto the apex from above.



ATTENTION: If the wall logs are not properly pressed on top of one another without gaps, the upper wall log may not be on the same level with the apexes. In this case you should tap the wall logs downwards as necessary or plane the apex or sidewall log somewhat lower.

Roof

Before installing the roof boards, make sure that the house is completely level. Use the water-level to check all walls.

ATTENTION: When placing the roof, use a stable ladder. Do not step on the roof as the structure is suitable to sustain only an even load (snow, wind, etc.), and not a point load!

Begin the installation of the roof boards **from the front edge of the roof**. Tap the boards lightly and attach them from above and below with nails to the rafters and upper wall log.

ATTENTION: Do not press the roof boards together too densely and you will avoid moisture-causing bulging! Leave an interval of about 1 mm between the boards to allow for swelling.

- During the whole process of installing the roof boards, make sure that their crest rafters coincide and the eave sides of the boards extend at a uniform distance. Verify this with a rope or the lateral eave lath that you may install for verification purposes.
- The roof boards must be even with the rafter ends in front and behind. If necessary, saw both last roof boards so narrow that they are even with the rafter ends.

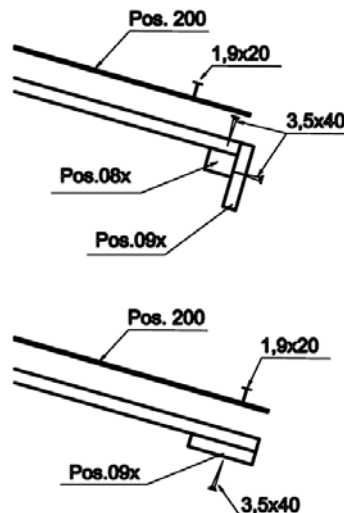
Installation manual

Having installed the roof boards, the roof felt and roof slats must be attached.

The table of components shows whether the roof cover material and slats are included with this house option!

First of all, screw the roof edge reinforcements and eave edgings under the roof board ends. Then install the roof cover material.

Installation of roof slats:

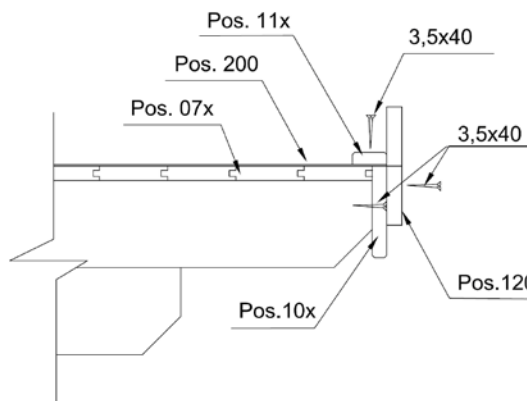


Roof cover material (NB! Some house options do not include it in the kit!)

Cut the roof felt in accordance with the roof length into suitable pieces and begin installing them parallel to the lower edge of the roof, moving toward the crest and placing the felt strips in the direction from the back wall to the front wall. The felt should extend from the edge by approximately 2-4 cm. Attach the roof felt to the roof boards with the supplied felt nails at intervals of about 15 cm. Make sure that the felt strips overlap by at least 10 cm.

Installation of wind braces and fascia boards:

Having installed the roof cover material, attach the wind braces to the roof and the fascia boards to the rafters and upper wall logs.



Floor

Only when the house is built completely you can install the floor boards, thus avoiding unnecessary smudging on the floor.

Place the floor boards on the base frame, tap them lightly against one another and then nail them with force to the foundation joists. If necessary, cut the last floor board to the suitable width.

The final operation is the fitting of the floor beadings to cover the spaces between the floor boards and walls. If necessary, cut the floor beadings to the suitable length.

ATTENTION: Depending on the climate at the house location, the floor boards can either swell or diminish. If the floor boards are very dry while the climate is damp, they will easily absorb moisture. In this case, the floor boards should not be attached very densely to avoid likely bulging. Leave some

Installation manual

space (1-2 mm) between the floor boards to allow for swelling. But if your climate is warm and dry, you can install the boards densely because they will become drier and spaces may appear between them.

Storm braces (NB! Not included in some house option kits!)

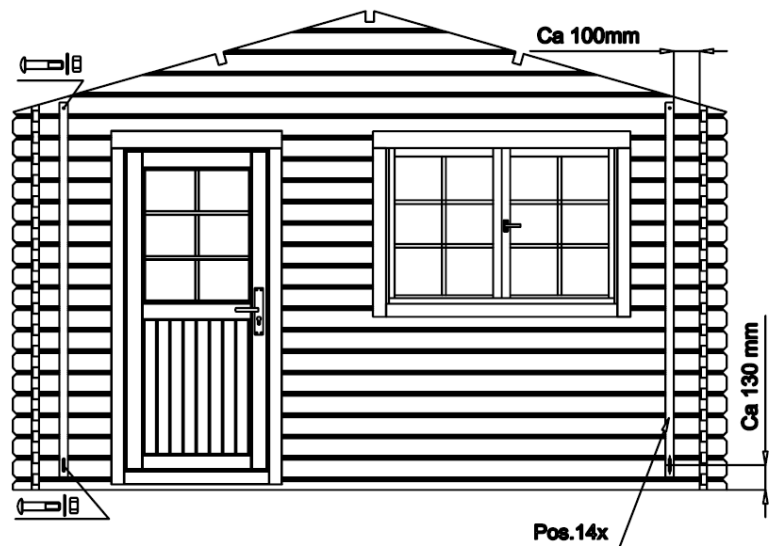
Attach the storm braces (if included in the supplied kit) to the inner sides of the front (2 units) and back (2 units) walls with the supplied bolts. It is important for the logs to be drilled through in advance. Please keep the distances indicated in the drawing so that no problems occur due to wood swelling or diminishing.

ADVICE: Make sure that the storm braces are attached to the apex log from above and to the middle of the first full-length wall log from below. If necessary, shorten the upper ends of the slats.

Do not turn the screws tightly so wood can further swell or diminish.

With the house having settled, you should adjust the attachments so the wall logs can settle.

Installation of storm braces:



General advice:

Problem: *Gaps appear between the wall logs*

Cause: Additional details are attached to the house that do not allow wood to swell/diminish.

Solutions: If the door/window is attached to the wall logs with screws/nails, remove these screws/nails;
If the storm brace is screwed on too tightly, loosen its attachment;
If (rain water) pipes are installed on the wall, loosen their attachments;

Problem: *The doors and windows become stuck.*

Cause: The house/foundation has settled.

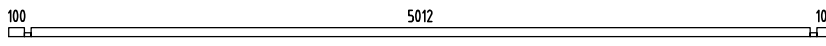
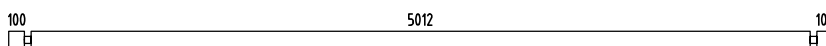
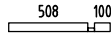
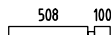
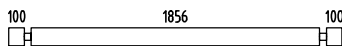


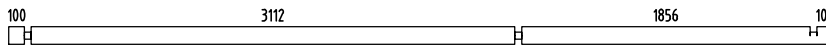
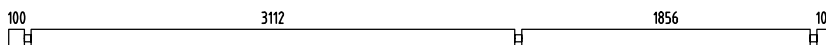
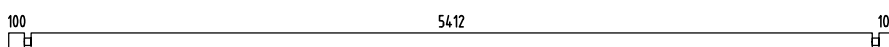
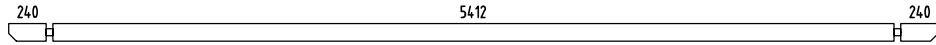
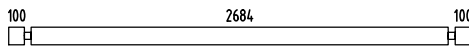
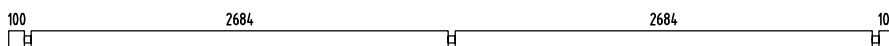

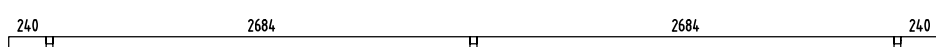
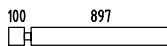
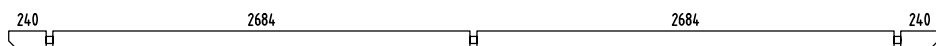
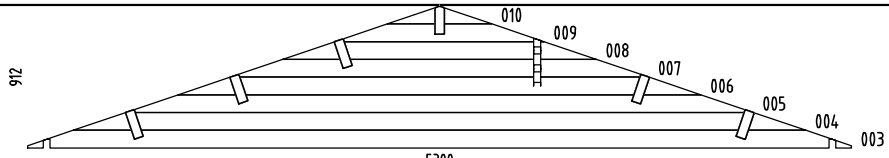
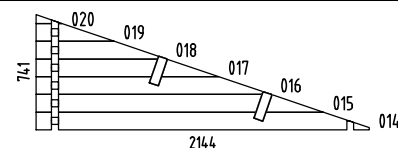
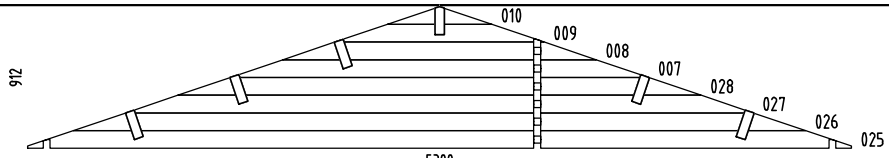
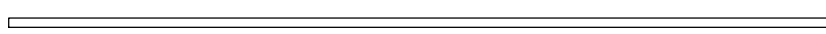
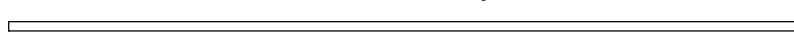
Solution: Check whether the house is level. Level the foundation joists and walls.

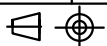
Cause: The doors and windows have swelled due to moisture.

Solution: Adjust the door and window hinges; if necessary, plane the door or window narrower.

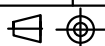


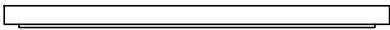















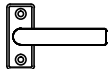
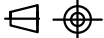
We wish you total success with the garden house installation and much joy with this house for many years to come!

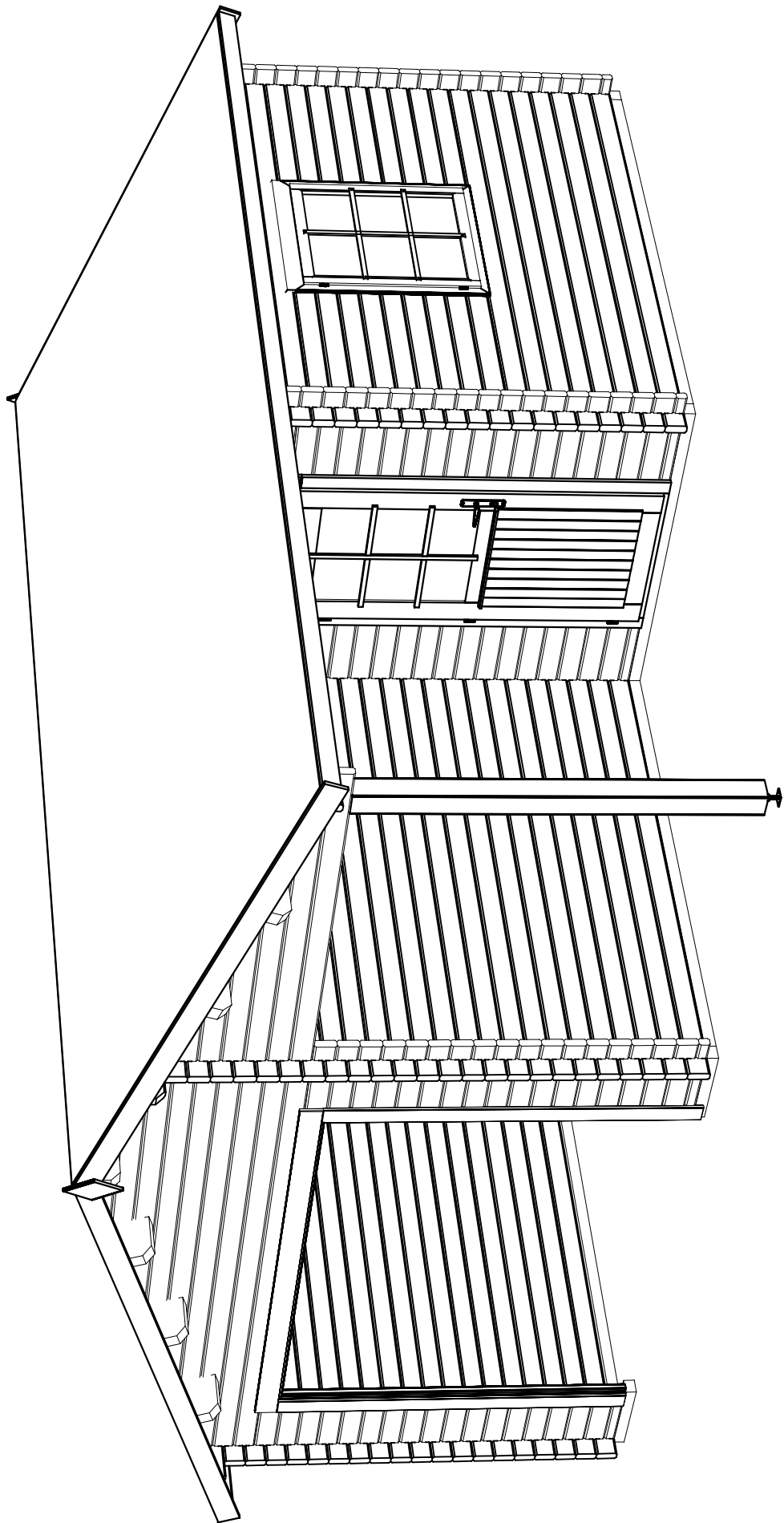
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN- MÄÄRITYS- SPECIFIKATION "FRC44-5357"	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
001		1	44x57	5300
002		19	44x114	5300
011		2	44x57	652
012		32	44x114	652
013		3	44x114	2144
021		2	44x57	500
022		34	44x114	500
023		1	44x114	5300
024		1	44x114	5300
029		19	44x114	5700
030		1	44x114	5980
031		32	44x114	2972
032		2	44x114	5700
033		1	44x114	5980
034		1	44x80	5980
035		18	44x114	1041
036		1	44x114	5980
W1-1		1		
W2-1		1		
W3-1		1		
AR1	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación- Perustus- Grund 	1	80x60	5330
AR4	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación- Perustus- Grund 	1	80x60	5090

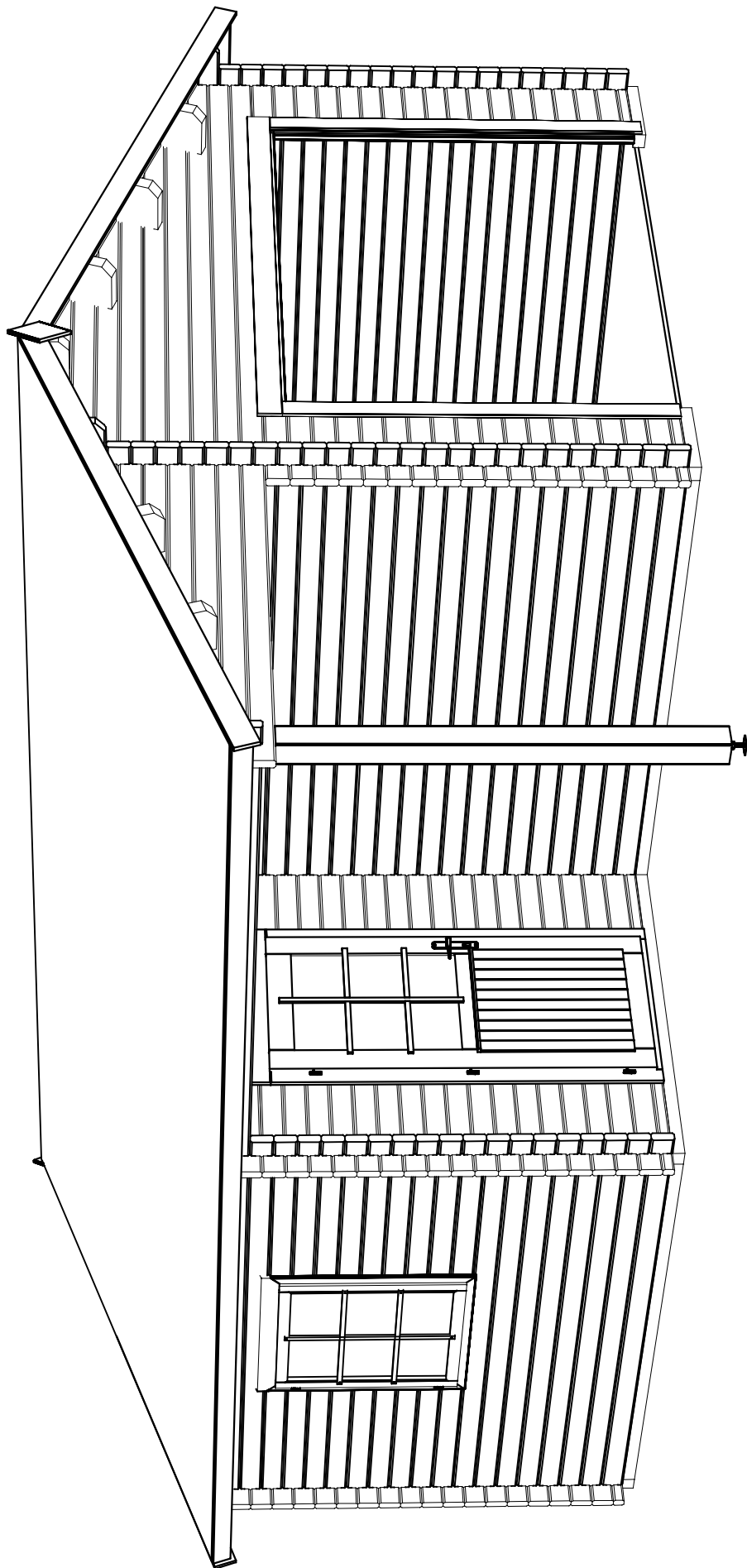


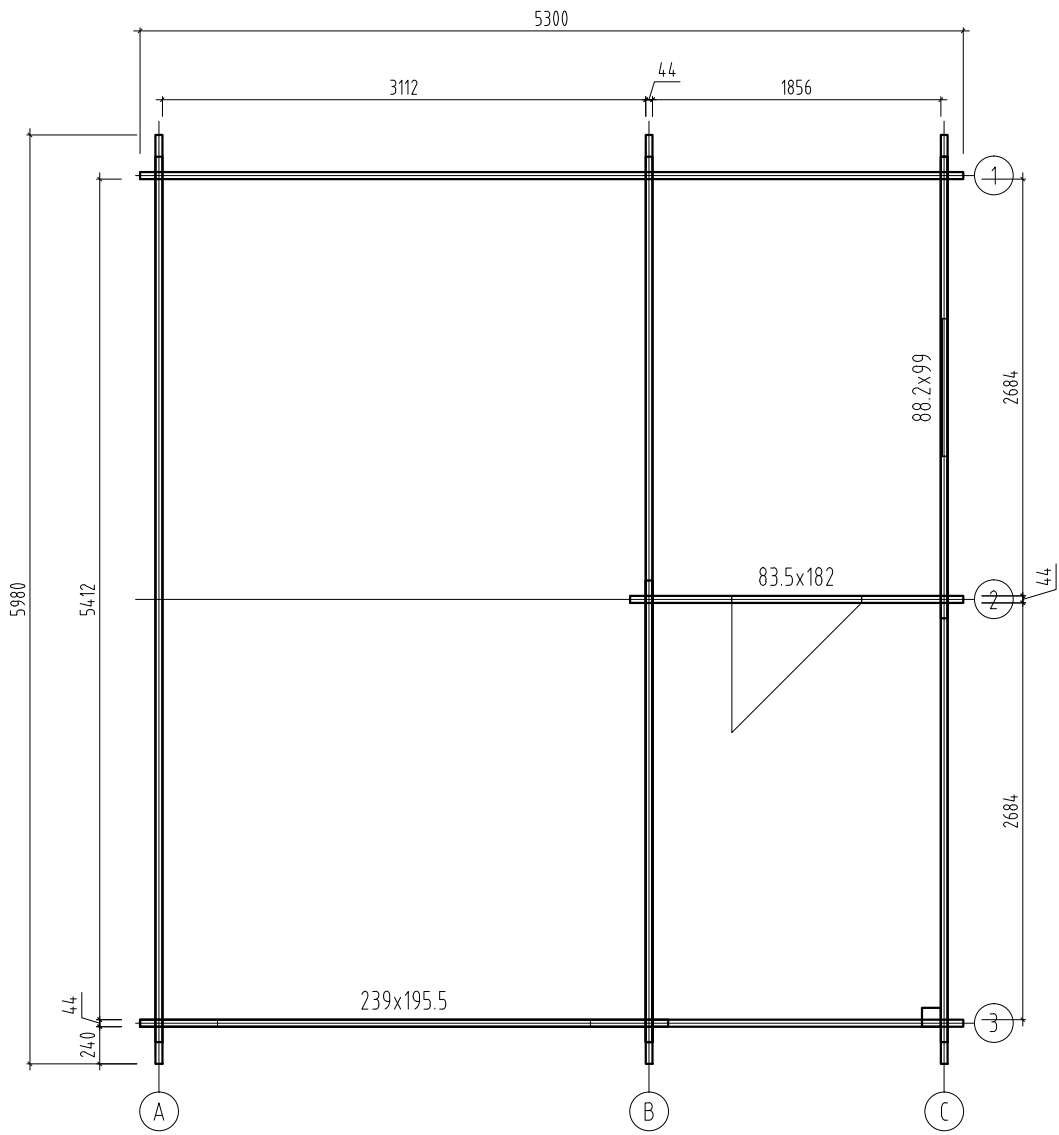
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN- MÄÄRITYS- SPECIFIKATION "FRC44-5357"	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
AR6	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación- Perustus- Grund 	1	80x60	3190
AR2	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación- Perustus- Grund 	1	80x60	2648
AR3	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación- Perustus- Grund 	1	80x60	2602
AR5	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación- Perustus- Grund 	1	80x60	1980
Pst1	Post- Pfosten- Poteau- Montante- Poste- Tolppa- Stolpe 	1	120x120	2240
PR3	Purlin- Dachpfette- Arbaletrier- Arcareccio- Correa- Orref- Upplagsbalkar 240 2684 2684 240 	2	60x200	5980
PR1	Purlin- Dachpfette- Arbaletrier- Arcareccio- Correa- Orref- Upplagsbalkar 240 5412 240 	3	60x200	5980
PR2	Purlin- Dachpfette- Arbaletrier- Arcareccio- Correa- Orref- Upplagsbalkar 240 5412 240 	1	60x200	5980
RB2-1	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado- Kattolevyt- Takbrädor 	136	89x19	2960
Dia-1	Diamond- Deckbrett- Madrier- Tavola di copertura- Rombo- Vinoneliö- Diamant 	2	19x140	300
EaE1-1	Eave edging- Dachrandbrett- Madrier en bordure du toit- Tavola bordo tetto- Tabla de valadizo- Rästaslista- Taklist 	4	16x95	2990
FaB3-1	Facia board- Giebelblende- Écran frontal- Schermo frontone- Tabla de facia- Rästaslaute aaltoileva- Röstläkt vågig 	4	16x120	3000
RE2-1	Roof edge reinforcement- Dachrandleiste- Baguette en bordure du toit- Rinforzo bordo tetto- Refuerzo borde tejado- Kattoreunan vahvistus- Takkantförstärkning 	2	32x40	2480
RE2-2	Roof edge reinforcement- Dachrandleiste- Baguette en bordure du toit- Rinforzo bordo tetto- Refuerzo borde tejado- Kattoreunan vahvistus- Takkantförstärkning 	2	32x40	3500
QTihe ndTPE 8mm-1	Seal- Gummidichtung- Joint d'isolation- Guarnizione- Burlate- Tiiviste- Tätning 	1	A44-28R	4000
QTihe ndTPE 8mm-2	Seal- Gummidichtung- Joint d'isolation- Guarnizione- Burlate- Tiiviste- Tätning 	1	U44-24L	4800
SiS5-1	Side slat - Randleiste - Baguette en bordure - Listello bordo 5- Sivulista- Sidolista 	2	28x45	911
StB1-1	Storm brace- Sturmleiste- Protection contre le vent- Antivento- Protector contra tormentas- Myrskytuki- Stormstöd 	4	25x45	2300
StB1-2	Storm brace- Sturmleiste- Protection contre le vent- Antivento- Protector contra tormentas- Myrskytuki- Stormstöd 	2	25x45	2650
Fim	-Fixing kit- Befestigungsset- Moyens de fixation- Materiale di fissaggio- Kit de fijación- Kiinnityssarja- Infästningssats 	1	USE	
QLP16	Adjustment bolt - Senkbolzen - Boulon de reglage - Bullone di regolamento- Perno de ajuste- Säätöpultti- Justeringsbult 	1	Pst1	
QPUP O8x80	Bolt -Schloss-schraube -Boulon- Bullone- Perno- Pultti- Bult- M8x80mm 	12	StB1-x	
QULSy damik 30/35	Cylinder- Zylinderschloss- Serrure a mortaiser- Serratura a cilindro- Bombin- Sylinteri- Cylinder 	1	U44-24L	
KULEN GP-37	Detail- Detail- Detail- Dettaglio- Detalle- Yksityiskohta- Detalj- KULENGP-37 	1	W1	
KULEN GV-37	Detail- Detail- Detail- Dettaglio- Detalle- Yksityiskohta- Detalj- KULENGV-37 	1	W1	

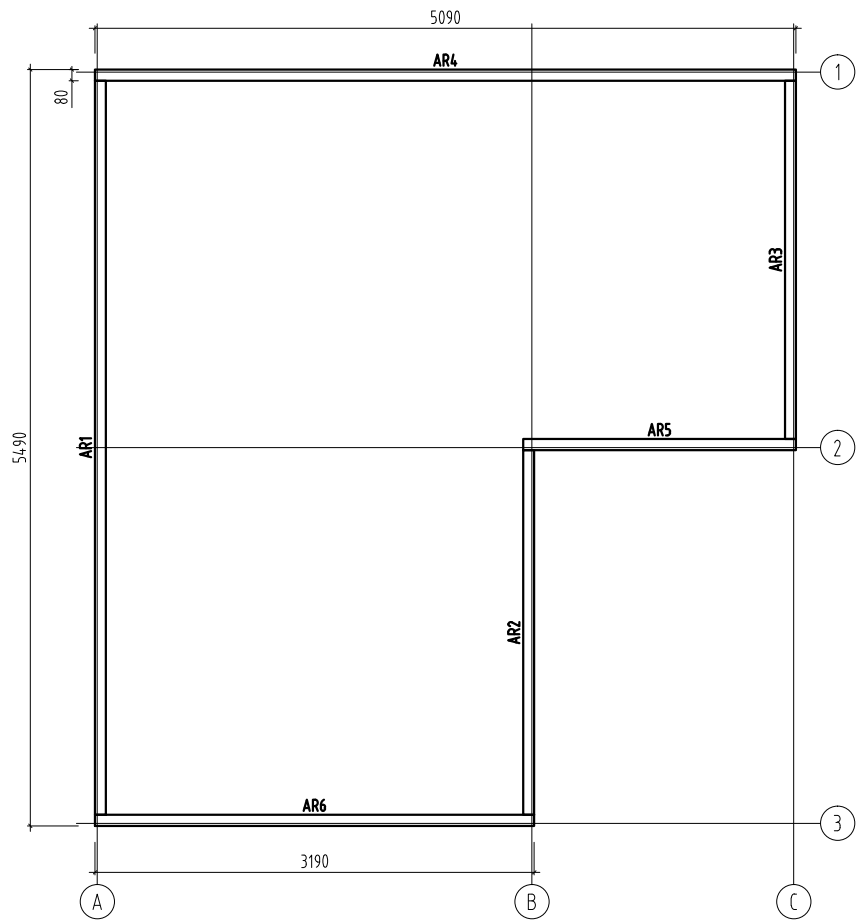


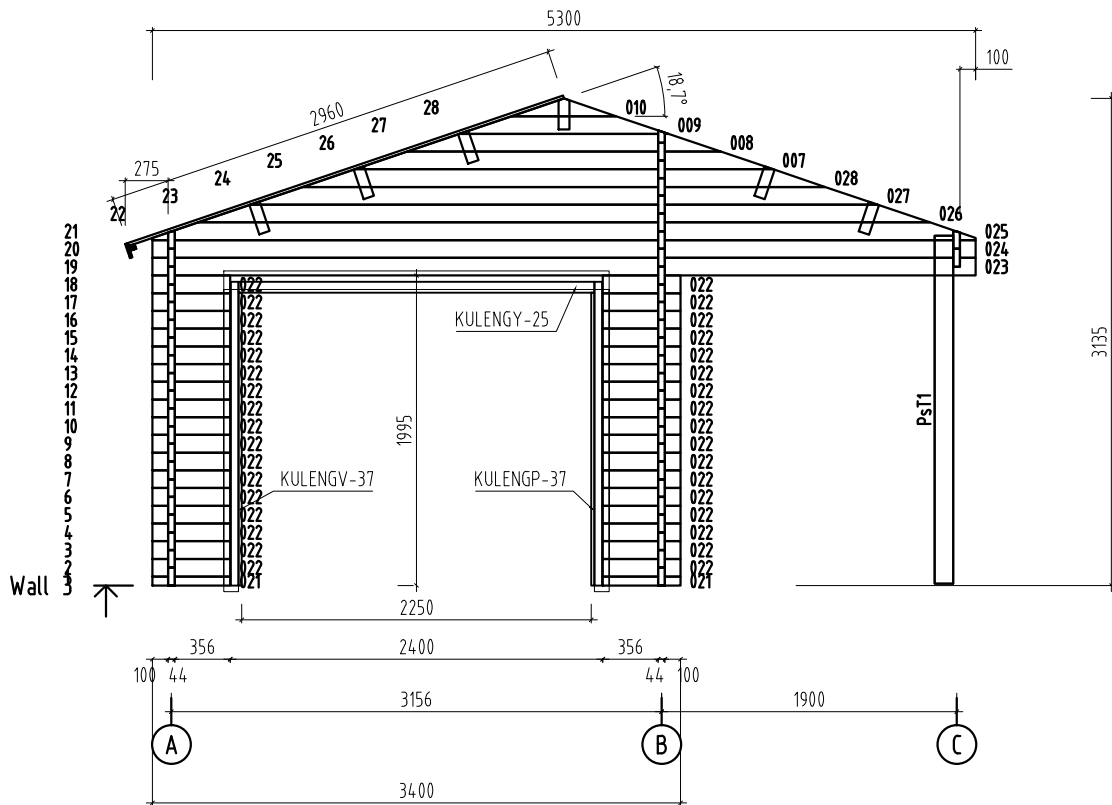
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN- MÄÄRITYS- SPECIFIKATION "FRC44-5357"	Pcs	
KULEN GY-25	Detail- Detail- Detail- Dettaglio- Detalle- Yksityiskohta- Detalj- KULENGY-25		
QULKat eHOBEk	Door fittings- Türbeschlag- Ferrure- Ferramenta porta- Manilla puerta- Ovihelat- Dörrbeslag- QULKateHOBEk	1	U44-24L 
QULli nkHOBE	Door fittings- Türbeschlag- Ferrure- Ferramenta porta- Manilla puerta- Ovihelat- Dörrbeslag- QULlinkHOBE	1	U44-24L 
QNU2 02040	L-iron- Winkel- Angle -Angolo- Angulo- L-rauta- L-järn 20x20x40	2	023 
QNU4 04040	L-iron- Winkel- Angle -Angolo- Angulo- L-rauta- L-järn 40x40x40	16	ARx+W 
QNA2 2x50Zn	Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- Naula- Spik- 2.5x50mm	750	RB2-1 
QMU8	Nut- Schraubenmutter- Écrou- Dado- Tuerca- Mutteri- Mutter M8mm	12	
QKR3 5x40Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- Ruuvi- Skruv- 3.5x40mm	140	 
QKR3 x20Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- Ruuvi- Skruv- 3x20mm	12	U44-24L; A44-28R 
QKR4 5x50Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- Ruuvi- Skruv- 4.5x50mm	120	KULENGx; Dia-1; EaE1-1; FaB3-1; ... 
QKR4 5x70Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- Ruuvi- Skruv- 4.5x70mm	50	SiS5-1; 001; 011; 021; 030; 034; 036, ... 
QKR5 x90Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- Ruuvi- Skruv- 5x90mm	10	KULENGY-25; Pst1 
QKR6x 120Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- Ruuvi- Skruv- 6x120mm	20	ARx 6pcs PRx 14pcs 
QSE8x22	Washer- Dichtscheibe- Joint- Rondella- Arandela- Aluslevy- Bricka 8x22mm	12	 
QALI nkHOBE	Window fittings- Fenstergriff- Poigne de la fenêtre- Maniglia finestra- Manilla (ventana)- Ikkunahelat- Fönsterbeslag	1	A44-28R 
	Object name "FRC44-5357"		Page 3/4

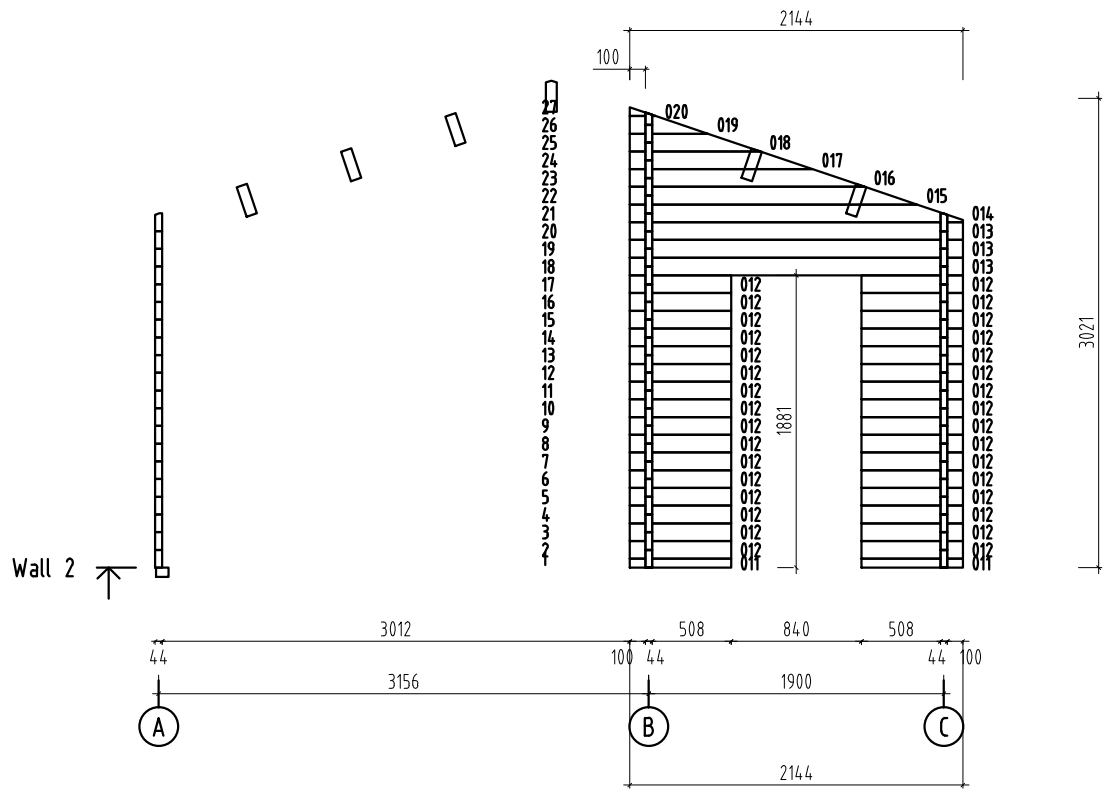


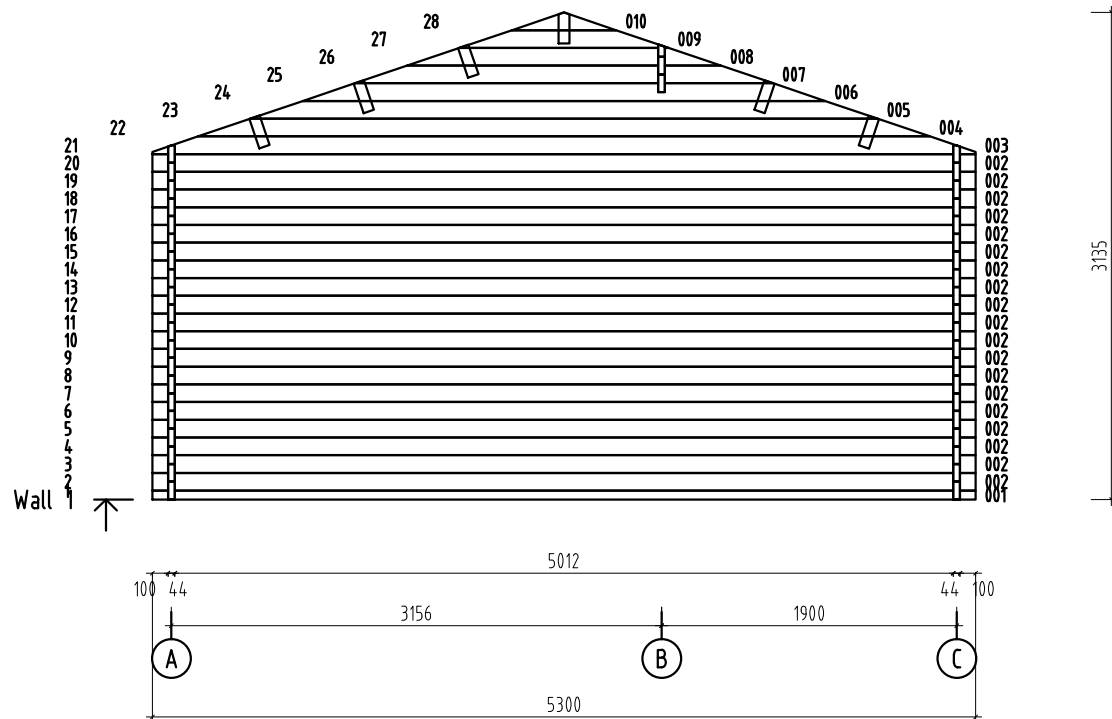


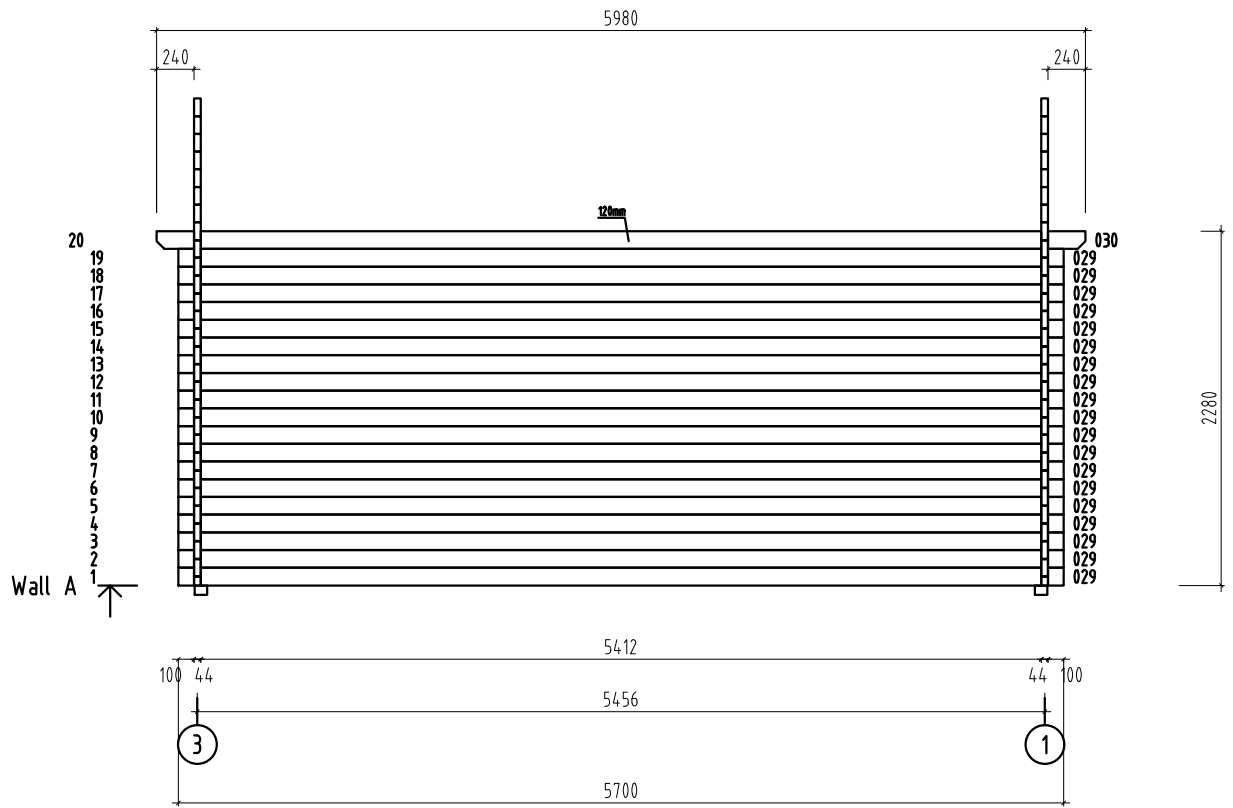


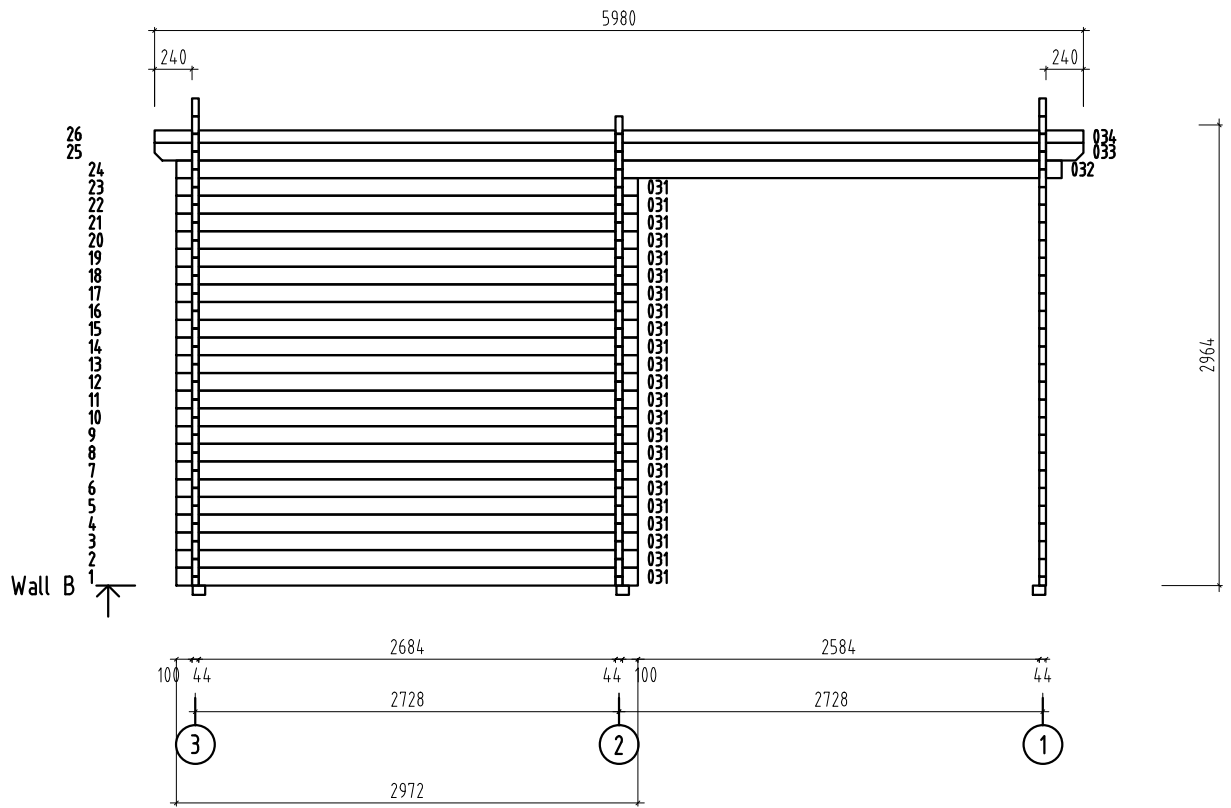


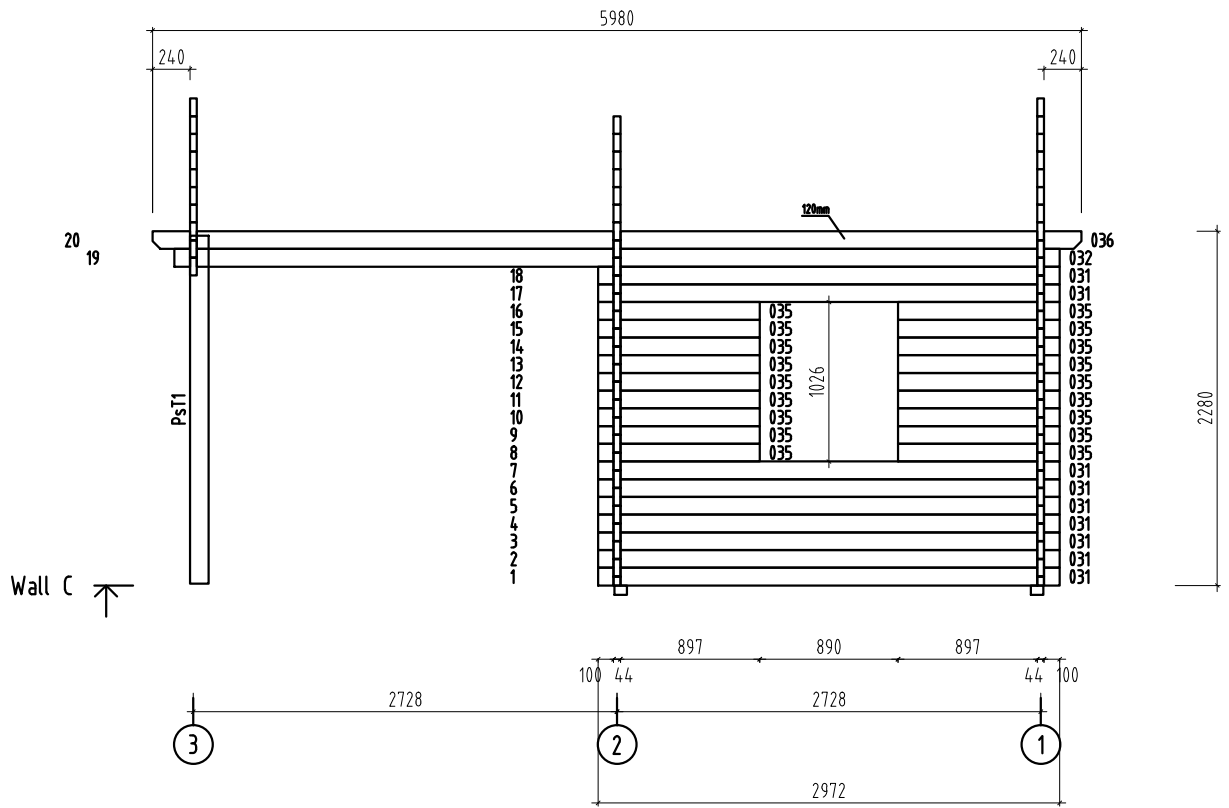




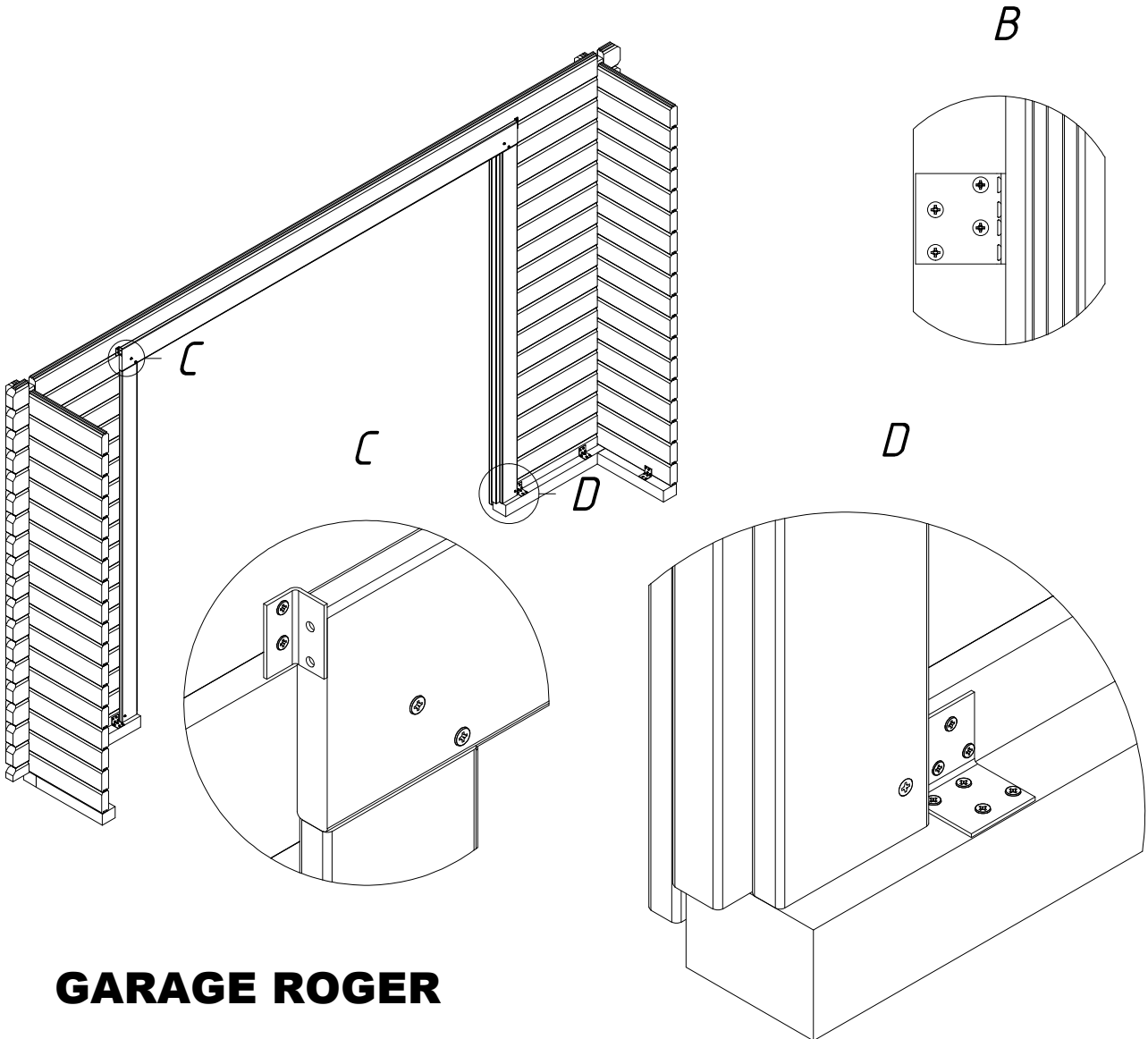
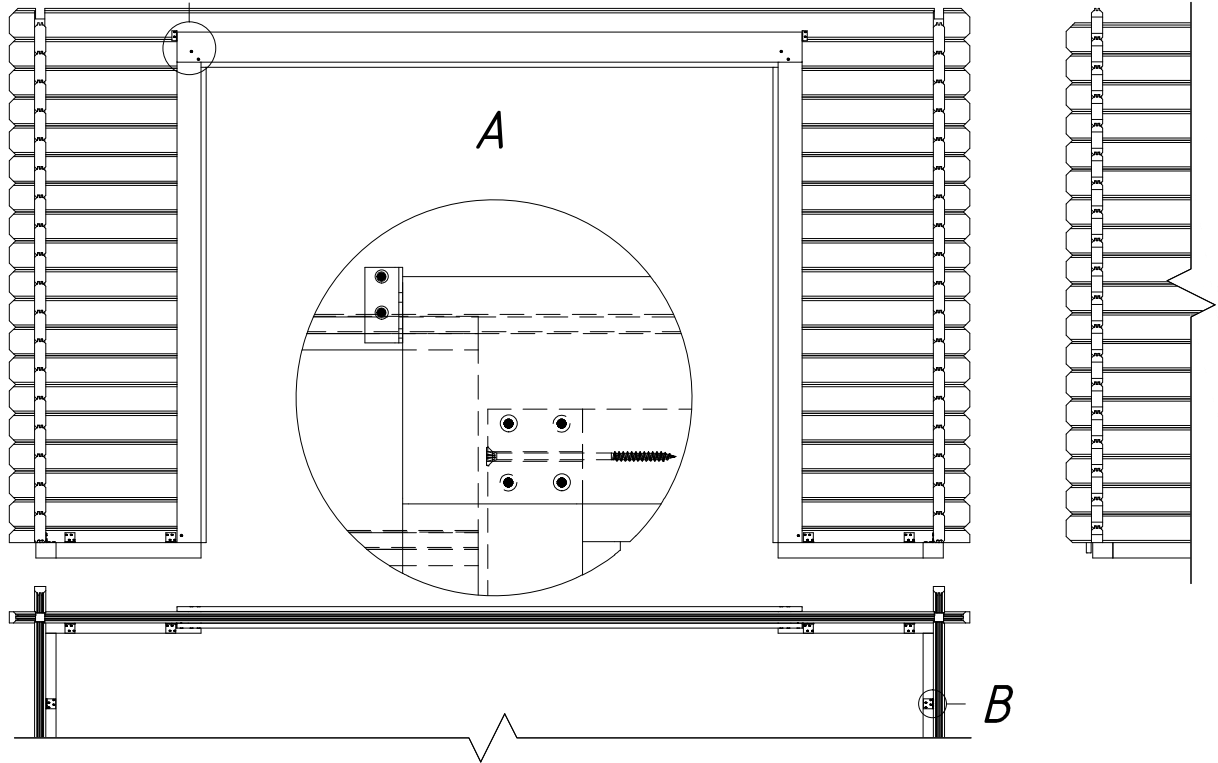
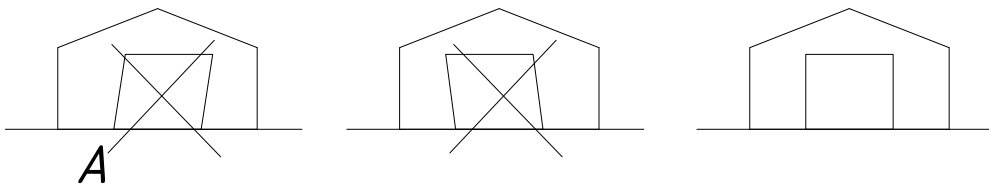








**GARAGE
ROGER**



GARAGE ROGER

Inspection Certificate

Controlecertificaat • Kontrollschein • Bulletin de contrôle • Certificato di controllo • Certificado de control • Kontrollskjema • Kontrol Certifikat

Art. Nr. LAZFB19-5357-1 / 1043159

Please keep safely!

Zorgvuldig te bewaren! • Bitte gut aufbewahren! • A bien conserver, s.v.p.! • Da conservare! • ¡A conservar! • Ta vare på denne! • Opbevares sikkert!

English: The house you have purchased was manufactured in accordance with the high quality norms. The building unit has been carefully inspected and packed. In order to avoid possible problems during the assembly carried out by yourself or the building company of your choice, we recommend that you inspect the delivery for its completeness in accordance with the list of pieces before assembly. This inspection must be carried out within 14 days after delivery to your place. Warranty claims are limited to the exchange of defective materials. Defective building parts, which have already been used or painted, are excluded from being replaced. All further claims are excluded! In cases of complaints, please pay attention to the following procedures: Please present this inspection certificate along with the sales receipt to your place of purchase. Only in cases where these documents are presented will the complaint be dealt with quickly and without complications.

Dutch: Het door U gekochte tuinhuis werd vervaardigd volgens de hoge kwaliteitsnormen. Het tuinhuis werd zorgvuldig gecontroleerd en verpakt. Om tijdens de montage, uitgevoerd door Uzelf of een door U gekozen aannemer, problemen te vermijden, raden we U aan, vóór de montage, de levering te controleren op volledigheid in overeenstemming met de onderdelenlijst. Deze controle dient te gebeuren binnen 14 dagen na levering bij U thuis. Waarborgvorderingen zijn beperkt tot het vervangen van gebrekkig materiaal. Gebrekkige onderdelen die reeds gebruikt of geschilderd zijn, zijn uitgesloten van vervanging. Alle latere vorderingen zijn uitgesloten! In geval van klachten, gelieve dan te letten op de volgende procedure: Leg dit controlecertificaat, samen met Uw aankoopbewijs voor aan Uw verkoper. Enkel in gevallen waarbij deze documenten voorgelegd worden, zal de klacht snel en zonder complicaties behandeld worden.

Deutsch: Das von Ihnen gekaufte Haus wurde nach der hohen Qualitätsnorm gefertigt. Der Bausatz wurde sorgfältig geprüft und verpackt. Um etwaige auftretende Probleme während des Aufbaus durch Sie oder Ihre Aufbaufirma zu vermeiden, kontrollieren Sie bitte die Lieferung auf Vollständigkeit laut Stückliste vor dem Aufbau. Diese Kontrolle muss innerhalb 14 Tagen nach Anlieferung bei Ihnen erfolgen. Ansprüche auf Gewährleistung beschränken sich auf den Austausch von fehlerhaftem Material. Fehlerhafte Bauteile, die bereits verbaut oder gestrichen wurden, sind vom Umtausch ausgeschlossen. Alle weiteren Ansprüche sind ausgeschlossen! Sollte es zu einer Beanstandung kommen, beachten Sie folgende Vorgehensweise: Legen Sie Ihrem Fachhändler diesen Kontrollschein zusammen mit dem Einkaufsbeleg vor. Nur bei Vorlage dieser Unterlagen ist eine schnelle und problemlose Bearbeitung Ihrer Beanstandung möglich.

Français: La cabane que vous venez d'acheter a été fabriqué en respectant de hautes normes de qualité. L'ensemble de construction a été testé et emballé avec soin. Afin d'éviter des problèmes éventuels pendant la construction par vous-même ou la société de construction mandatée, nous vous prions de bien vouloir vérifier que toutes les pièces ont été fournies selon la liste des pièces avant que vous ne commenciez la construction. Il vous incombe de faire ce contrôle dans les 14 jours après la fourniture. Les revendications en dédommagement se limitent à l'échange de matériel défectueux. Des pièces de construction défectueuses, déjà construites ou peintes, sont exclues de tout échange. Toutes les revendications ultérieures sont exclues ! Si une réclamation avait lieu, veuillez respecter le déroulement suivant : Il vous faudra présenter, à votre commerçant spécialisé, ce bulletin de contrôle avec le récépissé de l'achat. Ce ne sera que moyennant présentation de ces documents qu'un traitement rapide et sans problème de votre réclamation sera possible!

Italiano: La casetta che avete acquistato è stata prodotta secondo la norma di alta qualità. Il kit è stato controllato ed imballato con cura. Per evitare eventuali inconvenienti durante il montaggio, si prega di verificare, prima del montaggio, la completezza della fornitura in base alla distinta dei pezzi. Tale verifica deve essere effettuata entro 14 giorni dalla consegna. Eventuali diritti di garanzia si limitano alla sostituzione di materiale difettoso. Gli elementi difettosi già montati o verniciati sono esclusi dal diritto alla sostituzione. Ogni altro diritto resta escluso! In caso di reclamazione, procedere nel modo seguente: presentare questo certificato di controllo unitamente alla prova d'acquisto al rivenditore. Solo in questo modo la Sua reclamazione potrà essere evasa rapidamente e senza problemi.

Español: La casa que ha adquirido ha sido fabricada de acuerdo con normas de alta calidad. Las piezas de la casa han sido cuidadosamente inspeccionadas y embaladas. Con el fin de evitar posibles problemas durante el montaje, hecho por usted o por la empresa de construcción de su elección, le recomendamos revisar el paquete entregado, con la lista de piezas, antes de armar la casa. Haga la revisión dentro de 14 días después de recibir el paquete. La garantía se limita a reemplazar las piezas defectuosas. No se reemplazarán las partes defectuosas que ya hayan sido utilizadas o pintadas. ¡No se aceptan otras reclamaciones! En casos de queja, por favor, presente este certificado junto con la factura en el lugar donde hizo la compra. Sólo presentando estos documentos podremos resolver su problema rápidamente y sin complicaciones.

Norsk: Produktet du har kjøpt, ble produsert i henhold til høye kvalitetskrav. Produktet har blitt kontrollert nøye og deretter omhyggelig pakket. For å unngå mulige problemer under monteringen, uansett om du gjør det selv eller får en godkjent håndverker til å gjøre det, anbefaler vi at du kontrollerer leveransen mot delelisten for å se om alle delene er inkludert. Denne kontrollen må gjøres innen 14 dager etter at delene ble levert til din adresse. Garantikrav begrenser seg til bytte av defekte deler. Defekte elementer som allerede har blitt brukt eller malt/beiset/limt, vil ikke bli erstattet. Alle andre krav er utelukket! Dersom du har en reklamasjon, vennligst gjør som følger: Lever dette kontrollskjema med kvitteringen til salgsstedet. Bare når du har med disse dokumentene kan klagen behandles raskt og uten komplikasjoner.

Dansk: Det købte hus er fremstillet i overensstemmelse med de høje kvalitetskrav. Produktet er blevet omhyggeligt inspiceret og pakket. For at undgå eventuelle problemer i løbet af monteringen udført af dig selv eller håndværker af dit eget valg, anbefaler vi, at du undersøger leverancen for fuldstændighed i overensstemmelse med listen over dele før samling. Denne inspektion skal foretages inden 14 dage efter levering til din plads. Garantikrav er begrænset til udveksling af defekte materialer. Defekte bygningsdele, som allerede er brugt eller malet, er udelukket fra at blive erstattet. Alle yderligere krav er udelukket! I tilfælde af klager, skal du være opmærksom på følgende procedurer: Venligst præsenterer denne kontrol certifikat sammen med kvitteringen til det sted hvor produktet er købt. Kun i de tilfælde, hvor disse dokumenter er forelagt kan klagen behandles hurtigt og uden komplikationer.

Factory inspection by • Fabriekscontrole door • Werkskontrolle durch • Contrôle à partir de l'usine par • Collaudato da • Inspector de fábrica • Fabrikkontroll utført av • Fabriks Kontrol udført af :

Pack number • Pack Nr. • Pack Nr. • Packet n° • Pacco N. • Paquete N° • Serienr:

Date • Datum • Date • Data • Fecha • Dato:.....

To be completed by buyer! (Please use block letters) • In te vullen door de verkoper! (Graag in drukletters) • Vom Käufer auszufüllen!
(Bitte in Druckschrift) • A remplir par l'acheteur! (en lettres d'imprimerie, s'il vous plaît) • Da compilare dall'acquirente! (in stampatello) •
¡Completa el cliente! (en mayúsculas) • Fylles ut av kjøper! (Vær vennlig å bruke blokkbokstaver) • Udfyldes af køber! (Benyt venligst
Blokkebogstaver):

Place of purchase • Plaats van aankoop •
Bezugsquelle • Source d'achat • Acquistato presso
• Lugar de compra • Salgssted • Salgs sted:

Sales receipt No. • Aankoopbewijs Nr. •
Kaufbeleg-Nr. • Récépissé n° • Prova d'acquisto
N. • Recibo N° • Kvitteringsnr • Kasse Bon nr

Delivery date • Leveringsdatum • Lieferdatum •
Date de livraison • Data di consegna • Fecha de
Entrega • Leveringsdato • Leverings dato:

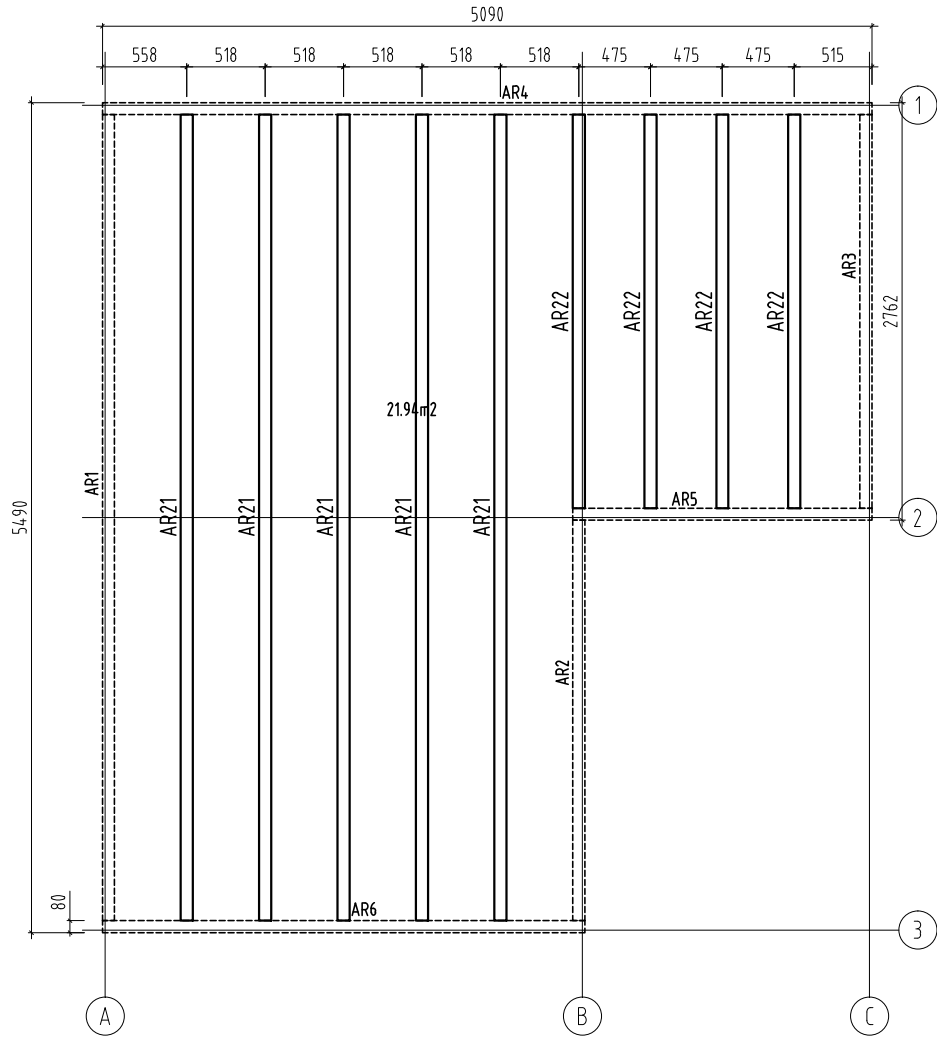
Buyer's address • Adres koper • Kundenanschrift • Adresse du client • Indirizzo
del cliente • Dirección del cliente • Kjøpers adresse • Købers adresse :

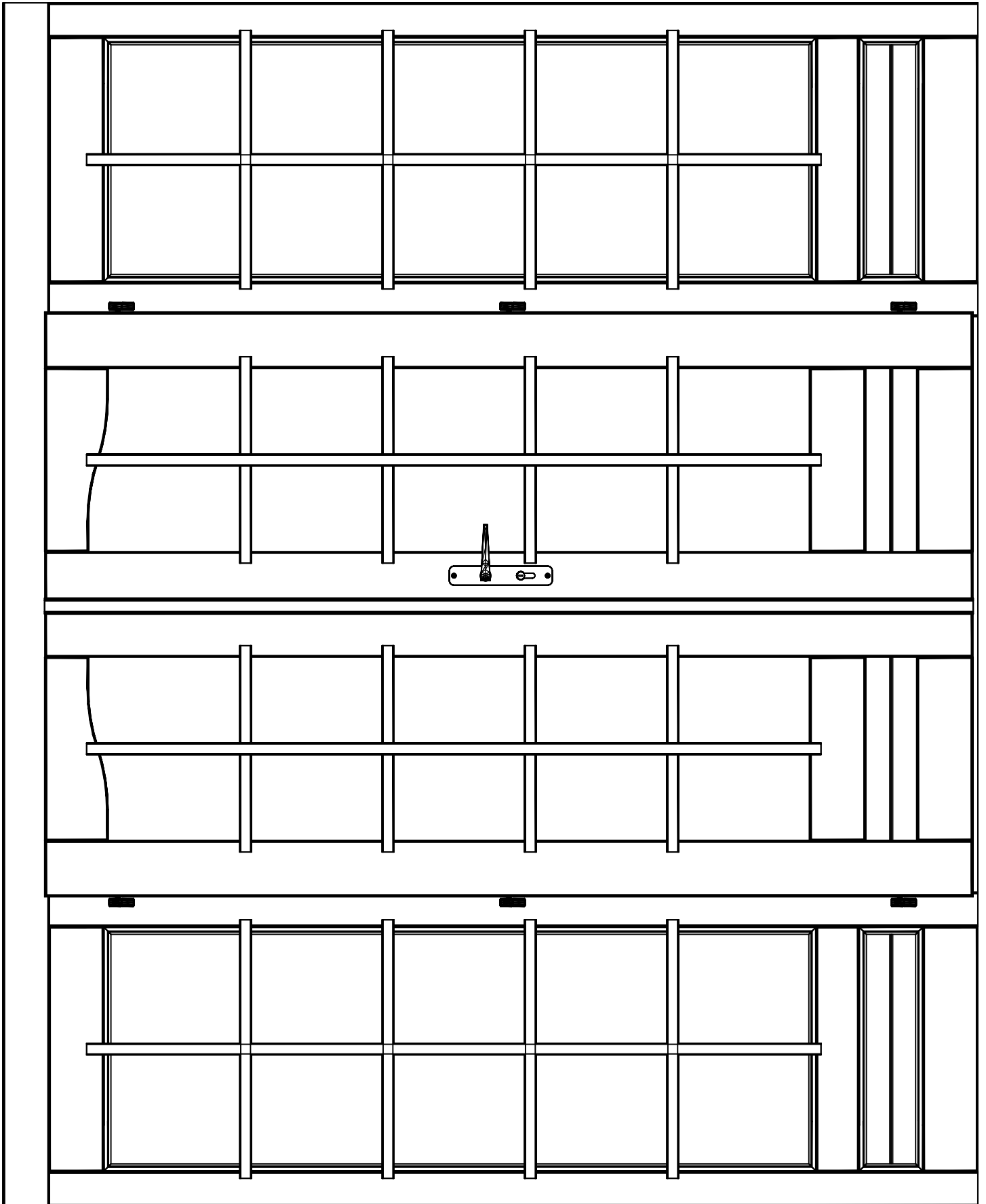
Telephone • Telefoon • Telefon • Téléphone • Teléfono • Telefon • Telefon nr:

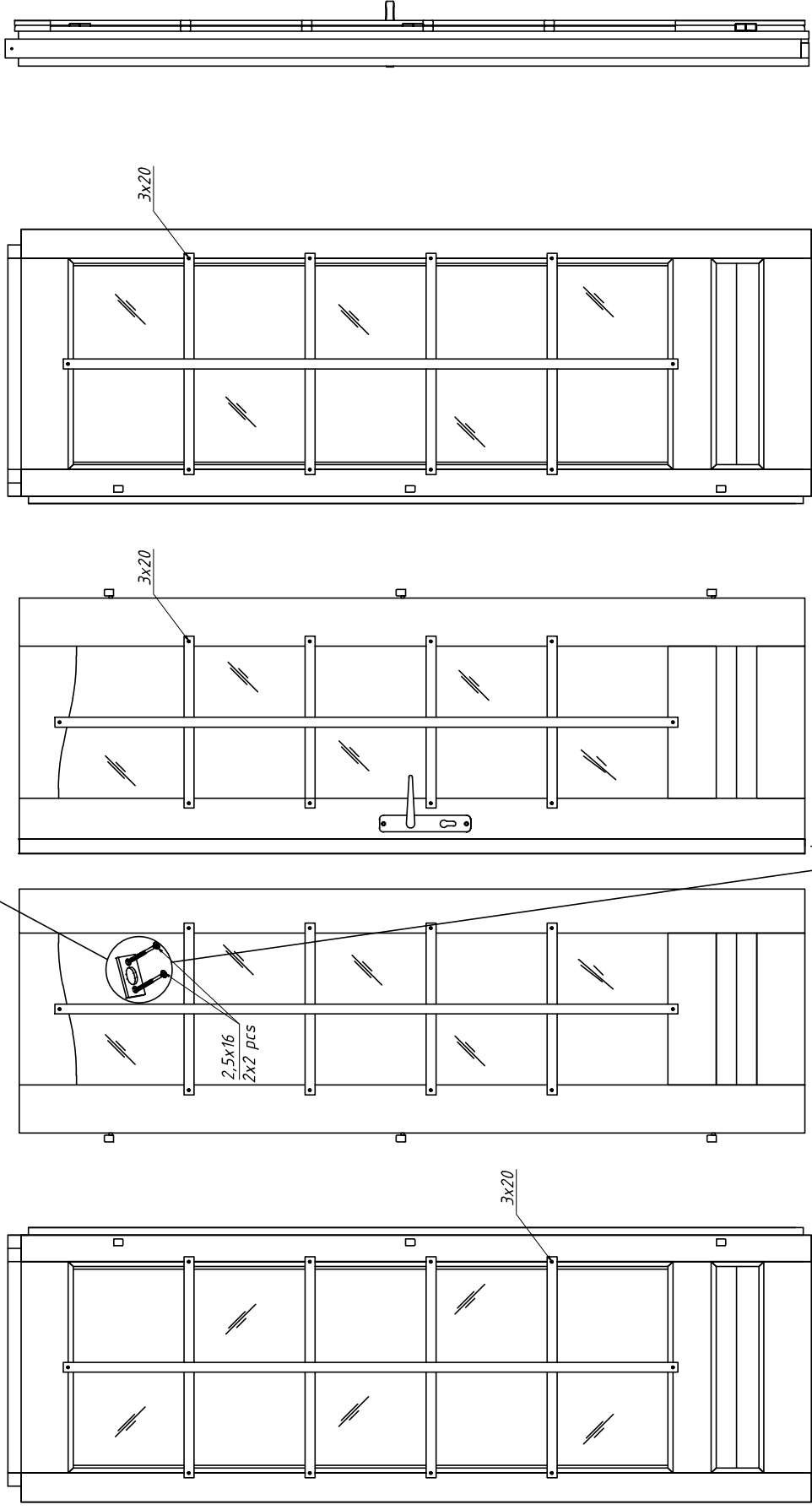
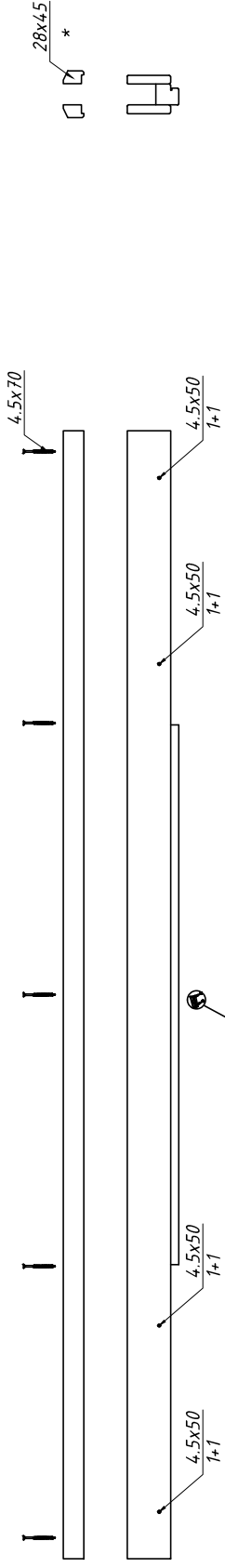
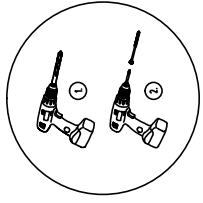
Sales receipt date • Aankoopbewijs -Datum • Kaufbeleg-Datum • Date du
récépissé • Data prova d'acquisto • Fecha recibo • Kvitteringsdato • Kasse bons
dato:

Forwarder: **Pick-up** **Others** • Door: Verzending Zelf afhalen
Spedition Selbstabholer • Par: Transporteur Propres moyens • Tramite:
Spedizioniere Mezzo proprio • Entrega: Transporte organizado transporte
propio • Transportør: Sendes Hentes • Transportør: Sendes Hentes

Description of complaint • Beschrijving van de klacht • Schilderung der Beanstandung • Description de la réclamation • Descrizione
della reclamazione • Descripción del problema • Beskrivelse av feil/ mangel • Beskrivelse af fejl / Mangel: **Please keep the parts which
are the object of the complaint until the complaint is settled!** • Gelieve de betrokken onderdelen te bewaren tot de klacht is
afgehandeld • Veuillez garder les pièces contestées jusqu'à ce que la réclamation soit traitée définitivement! • Si prega di conservare i
pezzi reclamati fino all'evasione della reclamazione! • Por favor, conserve las piezas objeto de la queja hasta que el problema haya sido
resuelto • Please Vær vennlig å ta vare på de aktuelle delene/ produktet inntil saken er avsluttet! • Venligst ta hånd om de aktuelle dele /
produkt indtil sagen er afsluttet!







* Les spécifications peuvent varier selon le modèle spécifique
 * Dependiendo del modelo, la especificación puede cambiar
 * Le specifiche possono variare a seconda del modello

* Die Spezifikation können je nach Modell unterschiedlich sein

* The specification may vary depending on the specific model

4.5x50

4.5x50